

#.81
806023

(默識齋叢稿之一)

有音四聲記號說

華 陽

曾 彝 進 著

29. 12. 15.

出 版 預 告

(默識齋叢稿之二)

新 反 切 法

華 陽

曾 彛 進 著

業已付印不日出版

自序

鄙人於中華民國四年 創議改用注音字母電報 曾擬具詳細辦法 呈請交通部審查 七年 又與亡友王蘊山君樸利用注音字母 共同發明一種新式旗語 經陸海軍部採用 蒙獎給三等文虎章 並銀三千元 歲月匆匆 中華民國 倏屆二十九年矣 蘊山墓木已拱 時局更無從說起 而鄙人隨波逐流 莫能自拔 年逾花甲 一事無成 每一念及 不禁汗顏 惟是服務政商學界 垂四十年 雖簿書酬應 日不暇給 而抽閑則致力於聲韻文字之學 四十年間 殆如一日 良由鄙人確信我國之大患在貧 貧由於愚 愚由於無音標文字 故愛護注音符號 有若性命 聞人詆注音符號 卽憤火中燒 挺身欲鬪 此或由天性愚魯 不諳世故 而亦可見其淫於音標文字之深也 積年存稿 已完成者 有

- | | |
|-----------------|------------|
| 1. 有音四聲記號說 | 2. 新反切法 |
| 3. 千字音(一名立體千字文) | 4. 數目字音標 |
| 5. 今音韻譜 | 6. 滿蒙字母切音 |
| 7. 日本假名切音 | 8. 英漢對音定式 |
| 9. 定字術 | 10. 曾氏檢字新法 |

稿已具備 尙待整理者 有

- | | |
|------------|-------------|
| 11. 說文部首音讀 | 12. 字義俗語解定式 |
| 13. 新式注音字彙 | 14. 字源 |

本擬俟鄙人身後 聽兒輩酌量發表 以逃愧赧之辱 現經友人一再勸告 厚顏出版 大雅宏博 指摘謬誤 以免誤人 幸甚幸甚

中華民國二十九年十二月十五日

華陽叔度曾彝進

敬請注意

閱此稿後 若蒙賜給
批評 無論毀譽 感
戴實深 姓名住址
務請賜示 日後默識
齋叢稿出版 或敬贈
一分 或減價優待
必有謝意 以盡微忱
惠函請寄北京地
安門內東吉祥胡
同三號曾叔度收

有音四聲記號說目次

第一 自來分別四聲之各種記號法術

	page
A 記號式	2
1 同號異位式	2
2 異號同位式	
3 異號異位式	3
B 韻母變化式	3
C 四聲各有專用韻母式	4
第二 四聲究竟爲何物？	6
1 以1939年北京人讀音語音爲研究之範圍	6
2 基本音調及孳乳音調	7
3 四聲與平仄之關係	7
4 四聲構成圖	7
5 四聲公式	8
6 四聲讀法舉例	9
7 合理之韻母變化式用羅馬字拼出時	10
8 合理之韻母變化式用注音符號拼出時	11
第三 有音四聲記號之發見	13
1 沿用舊四聲記號	14
2 記號各注入讀音	14
3 記號之位置	14

(3)

179717

	page
4 日之用例	15
5 新創韻母 日	15
6 複韻母之書寫法	15
7 有音四聲記號妙用之所在	15
8 讀法舉例	16
9 變化之途徑	17
10 讀兒、耳、二、之理由	18
11 聲、調、韻、三拼	19
結論	19

兒 讀
耳 讀
二 讀

有音四聲記號如右(本文羅馬字拼音用國語羅馬字式)

ㄊㄨ	=	<i>tau</i>	=	稻	讀	特熬	稻
ㄊ/ㄨ	=	<i>t/au</i>	=	桃	讀	特兒熬(髓)	桃
ㄊVㄨ	=	<i>tVau</i>	=	討	讀	特耳熬(襖)	討
ㄊ\ㄨ	=	<i>t\au</i>	=	套	讀	特二熬(傲)	套
ㄒㄨ	=	<i>shiang</i>	=	香	讀	嘻央	香
ㄒ/ㄨ	=	<i>sh/iang</i>	=	詳	讀	嘻兒央(羊)	詳
ㄒVㄨ	=	<i>shViang</i>	=	想	讀	嘻耳央(養)	想
ㄒ\ㄨ	=	<i>sh\iang</i>	=	象	讀	嘻二央(樣)	象
ㄑㄨ	=	<i>chuan</i>	=	圈	讀	妻冤	圈
ㄑ/ㄨ	=	<i>ch/uan</i>	=	全	讀	妻兒冤(圓)	全
ㄑVㄨ	=	<i>chVuan</i>	=	犬	讀	妻耳冤(遠)	犬
ㄑ\ㄨ	=	<i>ch\uan</i>	=	勸	讀	妻二冤(院)	勸
ㄏㄨㄨ	=	<i>hwei</i>	=	灰	讀	呵威	灰
ㄏ/ㄨㄨ	=	<i>h/uei</i>	=	回	讀	呵兒威(維)	回
ㄏVㄨㄨ	=	<i>hVuei</i>	=	悔	讀	呵耳威(尾)	悔
ㄏ\ㄨㄨ	=	<i>h\uei</i>	=	會	讀	呵二威(未)	會



有音四聲記號說

第一

自來分別四聲之各種法術記號

A

記號式

1 同號異位式

此式一名加圈破讀式 漢字分別四聲 自古即用此法 卽加圈於左下角爲一聲 左上角爲二聲 右上角爲三聲 右下角爲四聲 如 梯 爲一聲 則 梯 讀題爲二聲 梯 讀體爲三聲 梯 讀別爲四聲 其公式爲 $\square = 1$ 聲(1 聲之圈概從省略) $\square = 2$ 聲 $\square = 3$ 聲 $\square = 4$ 聲 變聲記號 只爲一個圓圈 但位置變易 讀音亦隨之變易 故曰同號異位式

2 異號同位式

此式種類甚多 近百年來 爲漢字讀音創制四聲記號者 無論用西洋羅馬字 或用新音標 皆用此式

甲 注音符號式 以無記號爲一聲 \swarrow 爲二聲記號 \vee 爲三聲記號 \searrow 爲四聲記號 其位置皆在韻母上部居中 如 一讀衣 則 \swarrow 讀疑 \vee 讀倚 \searrow 讀意 三個變聲記號 形式不同 而位置則三聲完全無異

乙 西人 *Wale* 式(一名威妥馬式) *Mateer* 式 華人江亢虎式 亦以無符號爲一聲 但 2.3.4. 聲 卽以阿剌伯數字 2.3.4. 爲記號 注於每字最末字母之右角下 如 *fan* 讀番 則 *fan₂* 讀煩 *fan₃* 讀反 *fan₄* 讀犯

丙 劉孟揚式 亦以無符號爲一聲 但於陽平(一聲) 陰平(二聲) 上聲(三聲) 去聲(四聲)之外 加一入聲(即五聲) 其記號爲 / √ \ ^ 即無記號 = 1聲 / = 2聲 √ = 3聲 \ = 4聲 ^ = 5聲 如 coi 讀疵 cōi 讀慈 cōi 讀此 còi 讀次 cōi 讀測 其位置在韻母上部居中 與注音符號位置四聲記號之法同

丁 西人 Trigault式 Couvreur式 Gabelentz式 卽以一 ^ \ / √ 五種記號 分別五聲 如 i 讀衣 ^ 讀移 | 讀倚 | 讀意 | 讀葉

戊 劉繼善式 以 p f q l d 五個羅馬字 爲五聲記號 p = 1聲 f = 2聲 q = 3聲 l = 4聲 d = 5聲 如 pi = 衣 fi = 移 qi = 倚 li = 意 di = 葉 以上八九種記號 皆以不同之記號 置於一定之地位 故曰異號同位式

3 異號異位式

此式爲西人 *Edkins* 所創 如 ,yi = 衣 則 ·yi = 移 'yi = 倚 yi (= 意 卽 ,□ = 1聲 ·□ = 2聲 '□ = 3聲 □(= 4聲 記號既異 位置亦殊 故曰異號異位式

B

韻母變化式

- 此式有
- 1 國語羅馬字式
 - 2 林語堂式
 - 3 趙元任式
 - 4 周辨明式

茲不必一一詳述 僅舉國語羅馬字式 以見其例

例如	1聲	2聲	3聲	4聲
	i 醫	ji 疑	yii 倚	yih 意

贊美注音符號者 恆謂注音符號 只三十九個音標 識此三十九個音標 一切漢字字音 無不能拼 其實注音符號 所以不能推行盡利之故 卽由此「三十九個音標」一語所誤 注音符號實有「八十七個音標」 必須個個獨立記憶純熟始能拼音 只記憶三十九個音標 宜其不能推行盡利 例如ㄨ爲一個音標 ㄨ ㄨ ㄨ 獨非音標乎 不能就其四聲一一記熟 一見ㄨ卽能讀之爲微 宜乎見ㄨㄨ不能立時讀之爲照矣 若ㄩ(迂) ㄩ(愚) ㄩ(與) ㄩ(玉) 改用ㄩ(迂) ㄚ(愚) ㄨ(與) ㄨ(玉) 各用形式完全不同之符號 毫無聯屬關係 在最初記憶時 容或費力 而記憶純熟後 則甚便利 例如見ㄨ立時能讀爲玉 則見ㄨ 立時能讀之爲去 較之見ㄨ 先讀之爲一聲驅 再就 驅 渠 取 去 推求其爲去者 遲速迥殊矣

注音符號 本爲「四聲各有專用韻母式」 本爲「八十七個音標」 若能注意及此 此後國人另用一副眼光 學習注音符號 必能暢行無阻 奈積重難返 萬不獲已 乃有著者本文所擬之「有音四聲記號法」

以上所述 爲自來學者分別四聲之法術 名爲有法 實則等於無法 蓋既名曰音標文字 則所用一切符號記號 必須有音 若不以音分別其同異 而仍恃形以判定其四聲 是仍爲象形文字 記號文字 不得謂之爲音標文字 自來學者所用之無音四聲記號式 不啻象形文字之變象 其不能適用 不待論矣(若不以記號視之 而以該音標之一部分視之 使之變爲「四聲專用韻母」 則又當別論)

若國語羅馬字之「韻母變化式」其四聲之拼法雖異 而其變化與四聲發音無關 例如 *i* = 衣 何以 *yi* 應 = 移 何以 *yii* 應 = 倚 何以 *yih* 應 = 意 於發音學上 既毫無根據 則其所謂變化者 亦不過字形而已 記號而已 便於目治而已 於口耳之聽讀 固無關係 其不能適用之價值 與無音記號式正同 至若四聲各有專用韻母式 究其歸極 非用此式不可 而注音符號及國語羅馬字 本係此式 則惟有用種種法術 提醒學者 輔助學者 使其易於記熟此八十餘個音標 就中尤須記熟者 爲六十四個韻母 本文之主旨 蓋在此也

第二

四聲究竟爲何物？

吾人欲創造完全無缺之國語音標文字 欲爲注音符號 注入新生命 欲使注音符號完全音標化 必須於四聲 痛下一番苦功 四聲究爲何物？ 此問題不能澈底解決 此目的不能達到 而四聲爲中國語所獨有 任何外國語言博士 若研究四聲 恐決不如中國人之易領悟其關鍵 此而不由國人自行研究 尙待外國人代爲研究 若關於四聲 小有發明 竟出於外國人之手 豈非中國人之奇辱大恥 故此問題應由中國學者 全體動員 向此方面行總攻擊 澈底發見四聲之祕密 然後乃有真正之國語音標文字 依著者研究之結果 敢對於此問題 作如下之答案

1 答覆此問題 須先劃定時間空間之範圍 若以中國語爲範圍 則空間包含二十餘行省之廣 時間綿延數千年之久 此問題直無從答覆 故先以 1939 年北京人之讀音及語音爲範圍 以研究答覆此至難之問題

〔注〕 在昔學者 喜研究古音 此爲至笨拙而必不可成之業 北京天津相距二百餘里 而語音迥殊 明清兩朝 相距不逾三百年 而證之小說 俗語已變 若以成周一朝(即詩 春秋 楚詞 諸子時代)之語音爲古音 則地有周、魯、齊、秦、晉、楚之殊 時有 800 年之綿延 不知其所謂古者 究以何時何地爲斷 既無時與地之觀念 則其所謂古讀古音者 皆臆揣而已 絲毫不足信也

清儒朱先生(駿聲)曰 「古韻亦有方國時代之不同 輒或出入 如一東字也 音轉如當則叶壯部 音轉如丁則叶鼎部 音轉如登則叶升部 音轉如耽則叶臨部 音轉如敦則叶屯部」云云 知研究聲韻 必先指定何地何時 不然 淆亂無統系 不能成爲一種學問也

2 北京人之讀音及語音 其一聲(即陰平) 四聲(即去聲)爲基本聲調 其二聲(即陽平) 三聲(即上聲) 乃由一聲四聲加長變化而出 卽一聲 四聲爲基本聲調 而二聲 三聲可名之曰孳乳聲調

3 一聲爲高音或爲長音 假設其符號爲 —(讀平)

四聲爲低音或爲短音 假設其符號爲 | (讀仄)

如是則

二聲爲高高音或爲長長音 假設一聲爲 ——(平平)

則二聲應爲 ——(平平平)

三聲爲先低後高音或先短後長音 假設四聲爲 | | (仄仄)

則三聲應爲 | | —(仄仄平)

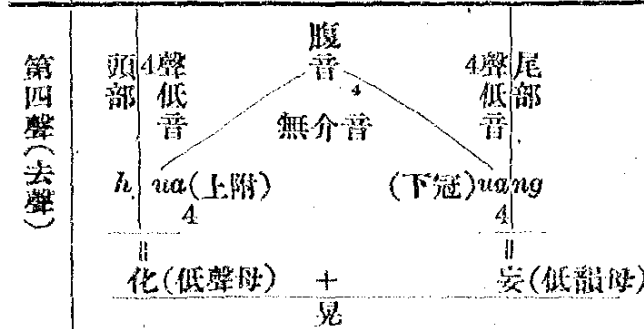
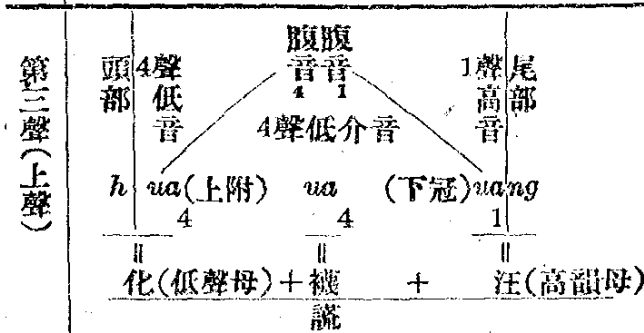
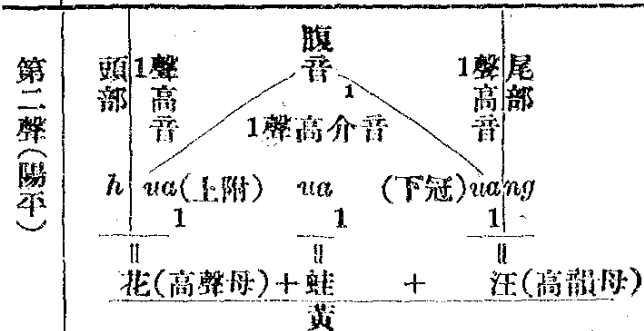
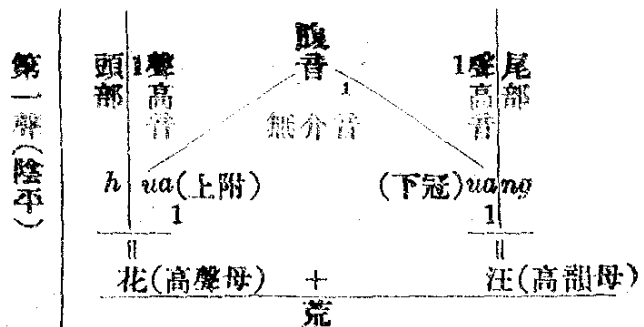
4 分析中國語之音素(不止北京 全中國漢族語皆在其內) 用舊日由外國輸入中國之反切法 或拼音法 析爲二部 上爲聲母 下爲韻母 過於粗淺 不足以窮漢語音素之變化 蓋他國語言之所以不分四聲者 以其只有唇、舌、齒、鼻等一重外阻而已 而中國語音 則於唇、舌、齒、鼻一重外阻之外 尙有內部聲帶之張弛寬窄一重內阻也 所以有四聲之故 不在聲母 不在韻母 而在聲母韻母之間 另有一重內阻 著者研究之結果 確信此點爲中國語之特色 擒獲此點以解決四聲間聲 然後有完全之國語音標文字 然後能爲注音符號 注入一種新生命

每一字音及語音 均應分爲三部 1 頭部 2 腹音 3 尾部

頭部尾部 不能獨立發音 故不曰頭音尾音 而曰頭部尾部(若能發音 必有所依傍) 腹音則否 腹音上附於頭部之尾 則成能發音之聲母 腹音下冠於尾部之首 則成能發音之韻母

腹音有二 1 高音(或曰長音) 2 低音(或曰短音) 因高腹音上附下冠而成之聲母韻母 爲高聲母高韻母 因低腹音上附下冠而成之聲母韻母 爲低聲母低韻母

故四聲之構成如下圖



5 依圖求得四聲之公式如下

高聲母 + 高韻母

$$= \overset{1}{\text{聲}} \text{如} \overset{1}{\text{聲}} \text{花} + \overset{1}{\text{聲}} \text{加} \overset{1}{\text{聲}} \text{汪} = \text{荒}$$

(8)

高聲母+高介音+高韻母 = ²如 $hua + ua + uang$ 1=黃
花加蛙加汪

低聲母+低介音+高韻母 = ³如 $hua + ua + uang$ 1=謊
化加機加汪

低聲母+低韻母 = ⁴如 $hua + uang$ =晃
化加妄

6 四聲讀法舉例如下

1 聲	驅初阿哩忽七嘻虛忽又遮忽衣忽七叭詩他他烏詩 冤安謳幽翁咽央約威安謳安安汪醫熬炯安脛烏鳥
	圈穿駒溜烘千香靴灰撥州歡咽荒七拋奢貪湯烏書
2 聲	驅初阿哩忽七嘻虛忽又遮忽衣忽七叭詩他他烏詩 迂蛙炯衣烏鴉鴉迂烏阿炯蛙鴉蛙醫醫熬炯阿阿烏鳥 或或或或或或或或或或或或或或或或或或或或或或
	圈穿駒溜烘千香靴灰撥州歡咽荒七拋奢貪湯書 冤安謳幽翁咽央約威安謳安安汪醫熬炯安脛烏
3 聲	全船喉流紅錢祥學回纏軸還言黃旂袍舌談唐無叔
	去處賀利護氣戲絮護詫浙護意護氣怕事榻榻晤事 玉襪餓意晤意訝玉晤阿俄晤訝襪意阿熱阿阿晤入 冤安謳幽翁咽央約威安謳綉安汪醫熬炯安脛烏鳥 或或或或或或或或或或或或或或或或或或或或或或
	勸串後適閑欠象血會懺胃換硯晃氣廠射歎燙晤樹 冤響謳幽翁咽央約威安謳安安汪醫熬炯安脛烏鳥
	犬喘吼柳烘淺想雪悔產肘緩眼謊起跑捨罷僮舞鼠

4 聲	去處賀利護氣戲絮護詫浙護意護氣怕事楊楊唔事
	院按惱誘應硯樣月謂按惱按按妄意傲徹按監唔唔
	勸申後遛閑欠象血會懺胃換硯晃氣礮射歎燙唔樹

7 依以上公式 則用「國語羅馬字」拼音時 可得極合理且極簡單之「韻母變化式」 但須依以下規則書寫之

第一規則 韻母(或聲母)其下不加橫綫者 讀一聲(即陰平聲)

如 \dot{e} \dot{i} \dot{iu} \dot{u} \dot{ai} \dot{au} \dot{eu}
 ㄛ ㄛ ㄛ ㄛ ㄛ ㄛ ㄛ
 婀 醫 幽 烏 哀 熬 謳

韻母(或聲母)其下加橫綫者 讀四聲(即去聲)

如 \underline{e} \underline{i} \underline{iu} \underline{u} \underline{ai} \underline{au} \underline{eu}
 ㄛ ㄛ ㄛ ㄛ ㄛ ㄛ ㄛ
 餓 意 玉 唔 愛 傲 恆

第二規則 韻母之重用者 不必連書兩個韻母 以橫綫一代之

如 ba — = baa = 巴阿 = 拔
 ti — = tii = 剃衣 = 體
 $jiang$ — = $jiangiang$ = 江央 =
 ium — = $iumun$ = 暈溫 = 雲
 $hwei$ — = $hweiuwei$ = 灰威 = 回
 pau — = $pauau$ = 礮熬 = 跑
 $shiang$ — = $shiangiang$ = 象央 = 想

書寫式如下表

1聲 (陰平)	2聲 (陽平)	3聲 (上聲)	4聲 (去聲)
ba 巴	baa 拔 ba—(巴阿)	baa 把 ba—(罷阿)	ba 罷
shiang 香	shiangiang 詳 shiang—(香央)	shiangiang 想 shiang—(象央)	shiang 象
tan 貪	tanan 談 tan—(貪安)	tanan 鼯 tan—(歎安)	tan 歎
shu 書	shu— 叔 shu—(書烏)	shuu 鼠 shu—(樹烏)	shu 樹
ti 梯	tii 題 ti—(梯衣)	tii 體 ti—(剃衣)	ti 剃
huei 灰	hueinei 回 huei—(輝威)	hueinei 悔 huei—(會威)	huei 會
chian 敲	chianian 橋 chian—(敲腰)	chianian 巧 chian—(俏腰)	chian 俏

- 即 基本拼法 = 1聲 如 tan 貪
 韻母後(即全字後)加橫綫 = 2聲 如 tan—談
 韻母後即(全字後)及韻母下均加橫綫 = 3聲 如 tan—鼯
 韻母下加橫綫 = 4聲 如 tan 歎

此法不失為真正韻母變化式 似較現行之「國語羅馬字」其四聲變化 較有發音上之根據 且規則簡單統一 費一二日之力 即能記憶純熟

8 依以上公式 用「注音符號」拼音時 亦可得簡單合理之「韻母」變化式 其規則與上述 7款用「國語羅馬字」拼音同

第一規則 韻母(或聲母)其下不加橫綫者 讀一聲(即陰平聲) 如 ㄩㄥㄨㄛㄨㄥ
 ㄛㄨㄛ ㄨㄛㄨ ㄨㄛㄨ 俱讀本音

依以上所述 知中國語音 與世界其他各國 迥然不同 例如 貪、談、能、歎、
 若以注音符號拼音 四字均爲大甲 若以 Wado 式(即威妥瑪式)羅馬字拼音
 四字均爲 fan 他國語只須有聲母 f 韻母 an 足矣 若謂尙可求出第三度 恐
 他國人不能領會 卽他國語爲平面式 而中國語爲立體式 他國語只占二度空間
 而中國語則占三度空間 他國語爲 t'an 而中國語爲 t'an x x 此 x
 究爲何物 卽四聲究爲何物 著者謹具答案曰 四聲者 聲母韻母之間另有一重
 內阻 卽於 唇、舌、齒、鼻、之外 尙須以聲帶之張弛寬窄 預備聲氣通過之
 一種形態也

第三

有音四聲記號之發見

吾人既知中國語音 爲□³體 而非□²體 依此原理創制四聲記號 則上述之
 「真正韻母變化式」 卽基本形式如下

不加橫綫	如 聲母 韻母	= 1 聲	直下書寫如右	1 聲	2 聲	3 聲	4 聲
韻母後加橫綫	如 聲母 韻母——	= 2 聲		聲母	聲母	聲母	聲母
韻母後韻母 下均加橫綫	如 聲母 韻母——	= 3 聲		韻母	韻母	韻母	韻母
韻母下加橫綫	如 聲母 韻母	= 4 聲					

此法最爲合理 但「注音符號」及「國語羅馬字」 經政府制定頒行 已二十餘
 年 學者據此纂述講義韻典 政府據此審定教科書籍 書肆據此發行字典辭書
 推行已久 大局已定 勢不能盡毀已成之局 兼棄現有之書而改用新法 必不
 得已 著者乃捨棄此最合理最簡便之法術 而另發見一種索戩已成之局之新法術
 所謂

有音四聲記號法

是也 此法對於現在已推行之「注音符號」及「國語羅馬字」乃至四聲記號均無須更動 只用新法稍事整理 即能達此目的 其法術如下

1. 注音符號及其四聲記號 毫不更易 四聲記號如下

1 聲 無記號

2 聲作 /

3 聲作 ∨

4 聲作 \

2 / ∨ \ 三個記號 舊法僅能以目治之 不能以口耳治之 即三個記號皆不能自己發音 新法則各予三個符號以獨立之音 即

2 聲作 / 讀兒

3 聲作 ∨ 讀耳(或書作爾)

4 聲作 \ 讀二(或書作貳)

依 1939 年北京人語音 將兒耳二三字讀極準確 將 / = 兒 ∨ = 耳 \ = 二 三個讀音 記憶純熟 以之拼於聲母之下 韻母之上 讀時用力引長各記號所具之特性 (1, 2, 3, 4, 聲 各有其特性 即聲帶筋肉之張弛寬窄 現今學者對於此點 尙不能如聲母韻母之一一指實 只可暫用兒、耳、二、等法 姑以此代表其特性而已) 以此特性 矯正其下之韻母 使韻母隨有音記號而變成所要求之第幾聲 則任何拼音 均能不假思索 一順而讀出四聲矣

3 記號既須讀音 則記號之地位價值 與符號同 (ㄅ ㄆ ㄇ ㄏ 等均爲符號 / ∨ \ 爲記號 此本文所用語也) 地位價值既同 則寫法宜與前此稍異 以其能獨立發音 故應與聲母韻母(即符號)立於平等地位 宜獨占一格 放大書

寫列於聲母韻母之間 不可以微渺記號 置於韻母之上 匪為表示其為獨立音素之意 且以免混淆難識也(近日小學教科書 四聲記號 小至不可識矣)

4 日母 援 l、X、U、之例 作為介音 可作聲母用 亦可作韻母用 如日L (扔) 作聲母用也 如 ㄖ日(詩) ㄞ日(枝) ㄛ日(痴) 作韻母用也

5 新創一新韻母日 讀 Zu 與日相對 ㄞㄛㄖ日 ㄖㄛㄞ日 枝癡詩日 資差(參差)私日 本相對稱 中國語確有此韻母 特不獨立使用 故人不覺耳 此韻母專供 ㄖㄛㄞ(即資差私)收音之用 如 ㄖ日(資) ㄛ日(差) ㄞ日(私)

6 以 l、X、U、合成之複韻母 應作為一個韻母 書寫時應擠入一格 書式如下

橫寫	{	香 作 T l ㄅ	直寫	香	詳	想	象
		詳 作 T / l ㄅ		作 T	作 T	作 T	作 T
		想 作 T V l ㄅ		ㄅ	/	V	\
		象 作 T / l ㄅ		ㄅ	ㄅ	ㄅ	ㄅ

7 試舉例如下

- ㄊㄛ = .tau = 韜 讀 特熬 韜
- ㄊ / ㄛ = t / au = 桃 讀 特兒熬 (噠) 桃
- ㄊ V ㄛ = t V au = 討 讀 特耳熬 (襖) 討
- ㄊ \ ㄛ = t \ au = 套 讀 特二熬 (傲) 套

此法之妙 在能借腹音以變化其下之韻母(假借兒、耳、二、為腹音) 如韻母 ㄛ(北京語熬白菜讀一聲) 本讀一聲熬 而以二聲 兒用力引長 連讀兒熬 則一聲熬(ㄛ) 自能變為二聲噠(/ㄛ)矣 以三聲 耳 用力引長 連讀耳熬

剛一聲熬(ㄤ) 自能變爲三聲襖(ㄨㄤ)矣 以四聲 二 用力引長 連續二
 熬 則一聲熬(ㄤ) 自能變爲四傲(ㄤ)矣

此法於初上口時 咸稍欠準確若勤加習練 十歲以下幼童於一二日甚至數小時
 內已能準確 壯年人練習四五日至多一星期 亦無大誤 若五十以上老年人
 雖加練習 亦未必成功 若以此法 就商老儒 必痛加反對 蓋老人口舌不
 靈 而老人恒以此不靈之口舌爲主觀的決定也

8. 茲試略舉例字 作表如下 讀者姑熟讀之用作試驗 當知著者不作欺人語矣

ㄉ ㄅ	=呵哀	=咳	ㄊ ㄌㄨ	=噎央	=香
ㄉ / ㄅ	=呵兒哀(捱)	=孩	ㄊ / ㄌㄨ	=噎兒央(羊)	=詳
ㄉ ∨ ㄅ	=呵耳哀(矮)	=海	ㄊ ∨ ㄌㄨ	=噎耳央(養)	=想
ㄉ \ ㄅ	=呵二哀(愛)	=害	ㄊ \ ㄌㄨ	=噎二央(樣)	=象
< ㄨㄛ	=七冤	=罔	ㄉ X ㄌ	呵威	=輝
< / ㄨㄛ	=七兒冤(圓)	=全	ㄉ / X ㄌ	呵兒威(維)	=回
< ∨ ㄨㄛ	=七耳冤(遠)	=犬	ㄉ ∨ X ㄌ	呵耳威(尾)	=悔
< \ ㄨㄛ	=七二冤(院)	=勸	ㄉ \ X ㄌ	呵二威(謂)	=會
ㄊ ㄌㄨ	=特妖	=挑	ㄊ ㄅ	=疵哀	=猜
ㄊ / ㄌㄨ	=特兒妖(遙)	=條	ㄊ / ㄅ	=疵兒哀(捱)	=才
ㄊ ∨ ㄌㄨ	=特耳妖(咬)	=窈	ㄊ ∨ ㄅ	=疵耳哀(矮)	=彩
ㄊ \ ㄌㄨ	=特二妖(耀)	=跳	ㄊ \ ㄅ	=疵二哀(愛)	=菜
ㄊ ㄌㄨ	=噎噎	=些	ㄊ X ㄌ	=疵溫	=村
ㄊ / ㄌㄨ	=噎兒噎(爺)	=鞋	ㄊ / X ㄌ	=疵兒溫(文)	=存
ㄊ ∨ ㄌㄨ	=噎耳噎(野)	=寫	ㄊ ∨ X ㄌ	=疵耳溫(穩)	=付
ㄊ \ ㄌㄨ	=噎二噎(夜)	=謝	ㄊ \ X ㄌ	=疵二溫(問)	=寸

9 試就上述 細尋其變化之迹 則

因二聲 兒 之力量 自能變一聲哀(ㄝ) 爲二聲捱(ㄟ ㄝ)

因三聲 耳 之力量 自能變一聲哀(ㄝ) 爲三聲矮(ㄨ ㄝ)

因四聲 二 之力量 自能變一聲哀(ㄝ) 爲四聲愛(ㄨ ㄝ)

練習既熟 順其自然 故書寫時

見 來 自能讀爲 勒兒捱 書之爲 $ㄌ / ㄝ$ 或 l / ai

見 寶 自能讀爲 波耳襍 書之爲 $ㄅ \vee ㄞ$ 或 $b \vee au$

見 炭 自能讀爲 特二按 書之爲 $ㄊ \backslash ㄞ$ 或 $t \backslash an$

反之

見 $ㄌ / ㄝ$ 或 l / ai 立能讀之爲 來

見 $ㄅ \vee ㄞ$ 或 $b \vee au$ 立能讀之爲 寶

見 $ㄊ \backslash ㄞ$ 或 $t \backslash an$ 立能讀之爲 炭

脫口而出 決非勉強 亦無錯誤 著者屢以此法授諸兒童 百試百驗 故敢自信爲在中國音標文字中 實爲一種新發見 就注音符號論 實係注入一種新生命

若採用此法 則最近二十餘年間 關係「注音符號」及「國語羅馬字」之出版物 均不必改版 仍可使用 只須記準

ㄟ	讀	兒
ㄨ	讀	耳
ㄨ	讀	二

2 兒耳二 三音均為習用之語 三字均為習用之字 南北人讀音 大多數均
 儘依此三字判其為2. 3. 4. 聲 比較易於記憶 易於通行

吾人須知 所以讀為 兒耳二之故 並非用其聲母 ɛ(ê) 亦非取其韻母 儿(er)
 (注音符號之儿 母為 ㄝ 儿(ér) 合成) 乃取其聲母韻母外 所以辨別四聲之特
 性而已

11 外國語音 為 *consonant* (聲母) 及 *vowel* (韻母) 兩個音素合成 而中國語
 音 則為 1 聲母 2 調母(著者假定之名稱) 3 韻母三個音素合成

聲母	調母	韻母		聲母	調母	韻母	
b	√耳	au	=寶	l	/兒	ai	=來
j	\二	iang	=匠	i	√耳	n	=引
ch	√耳	ie	=且	g	\二	van	=貫
t	/兒	ang	=唐	d	√耳	a	=打

而此調母 在英文應用何字譯之 則著者淺學 尚不敢有任何主張也

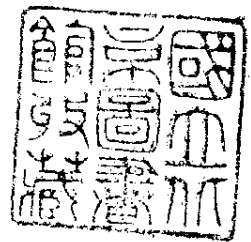
結 論

中國因漢字不便之故 乃創造注音符號 為推行音標文字之先驅 而因四聲問題
 迄無善法解決之故 注音符號之四聲記號 仍主形而不主音 故注音符號 為
 半記號半音標之文字 而非完全音標文字 因我國數千年來 學者龐然自大 所
 有聲韻學家 最初鄙視印度、西洋、乃至蒙古、老滿洲、輸入之音標文字
 不肯絲毫研究 以為聲韻學之輔助 及西學盛行以後 又泥於外人一聲一韻之說
 以為世界人類語音 均係一聲一韻 兩拼而成 不至更有例外 豈知中國語音
 即係例外 並非兩拼 乃係三拼 非僅由聲韻合成 乃由聲調韻三者合成 泥
 於聲韻兩拼之說 必不能窮其奧妙 注音符號出世 近三十年矣 何以終不為人

所歡迎 其病在此 著者積三十餘年之研究 發見此「有音四聲記號法」 聊貢
其愚 海內賢哲 匡正其謬 何幸如之

華陽曾彝進著

29. 12. 15.



中華民國三十年三月十五月初版

1952十月廿叁日

著者贈



定價四角

默識齋叢稿之一

有音四聲記號說

北京地安門內東吉祥胡同三號

著 作 人 曾 彥 進

北京和平門外虎坊橋

印 刷 所 京 華 印 書 局

